



If you would like to help with church needs for example:

Decorating the church

Cleaning the church

Office work

Ushering, etc.

Please call the parish office to fill out a volunteer application, waiver form and complete an online training.

Liturgical Ministers, you are all invited to attend this Lenten Retreat. Please scan the QR Code to register. This a **FREE** Retreat!

Diocesan Lenten Retreat for Liturgical Ministers and Catechists

BREAD FOR THE JOURNEY PAN PARA EL CAMINO



March 2, 2024, 8AM - 12:30PM
St. Simon Parish



ENGLISH & SPANISH TRACK

St. Martin Parish
590 Central Avenue
Sunnyvale, CA 94086
408-736-3725

www.smsdsj.org

Office Hours:

8:00 am to 4:30 pm



Pastor:
Rev. Roberto Gomez
RGomez@smsdsj.org

Parochial Vicar:
Rev. Peter Luc Phan
peterluc.phan@dsj.org

6th Sunday in Ordinary Time February 11, 2024



Moved with pity, he stretched out his hand, touched him, and said to him, "I do will it. Be made clean."

Sunday Offertory Feb. 3 & 4, 2024

1ST COLLECTION

Sat 5:00 pm - \$ 1,728

Sat 6:30 pm - \$ 797

Sun 8:00 am - \$ 839

Sun 10:00 am - \$ 580

Sun 12:00 pm - \$ 1,538

Sun 5:00 pm - \$ 1,244

Total Collected = \$ 6,726

STEWARDSHIP REPORT



WEEKLY GOAL
\$8,000

SECOND COLLECT

\$ 159

\$ 241

\$ 225

\$ 221

\$ 221

\$ 302

Amt Under Goal = (\$1,274)

Thank you for all your generosity & support

Anyone needing help, please have them call Saint Vincent de Paul at...408-736-3725 ext. 8 or 669-251-5789.

**TODAY'S COLLECTION
IS FOR:
ST. VINCENT DE PAUL**



MASS SCHEDULE

DAILY - 5:00 PM

SATURDAY

5:00 PM - ENGLISH

6:30 PM - SPANISH

SUNDAY

8:00 AM - ENGLISH

10:00 AM - ENGLISH

12:00 PM - SPANISH

5:00 PM - VIETNAMESE

CONFESSION

SATURDAY - 3:30 PM - 4:30 PM

ADORATION & BENEDICTION

Every Friday night after the 5:00 pm mass till 12 :00 am

BAPTISM

Pick up a packet from the parish office or go to the parish website.

WEDDINGS/QUINCEANERA/RCIA

Contact: Nancy @ 408-736-3735 ext. 5

ENGLISH BIBLE STUDY

Every Tuesday at 6:00 pm

SPANISH BIBLE STUDY

very Friday at 7:00 pm in the parish office

GATHERING SONG - OUR GOD IS HERE (Muglia)

Here in this time, here in this place,
Here we are standing face to face.
Here in our hearts, here in our lives,
Our God is here.
Here for the broken, here for the strong,
Here in this temple we belong.
Here in our hearts, here in our lives,
Our God is here.

Refrain:

And we cry: "Holy! Holy! Holy are You!"
We cry: "Holy! Holy! Holy and true!"
Amen, we do believe our God is here.
Our God is here.

Here in the Word, God is revealed,
Here where the wounded can be healed.
Here in our hearts, here in our lives,
Our God is here.

Here we become what we receive,
Here in this Eucharistic feast.
We are His body, living as one;
Our God is here. *Refrain*

FIRST READING

[Lv 13:1-2, 44-46](#)

A reading from the book of Leviticus

The LORD said to Moses and Aaron,
"If someone has on his skin a scab or pustule or blotch
which appears to be the sore of leprosy,
he shall be brought to Aaron, the priest,
or to one of the priests among his descendants.
If the man is leprous and unclean,
the priest shall declare him unclean
by reason of the sore on his head.

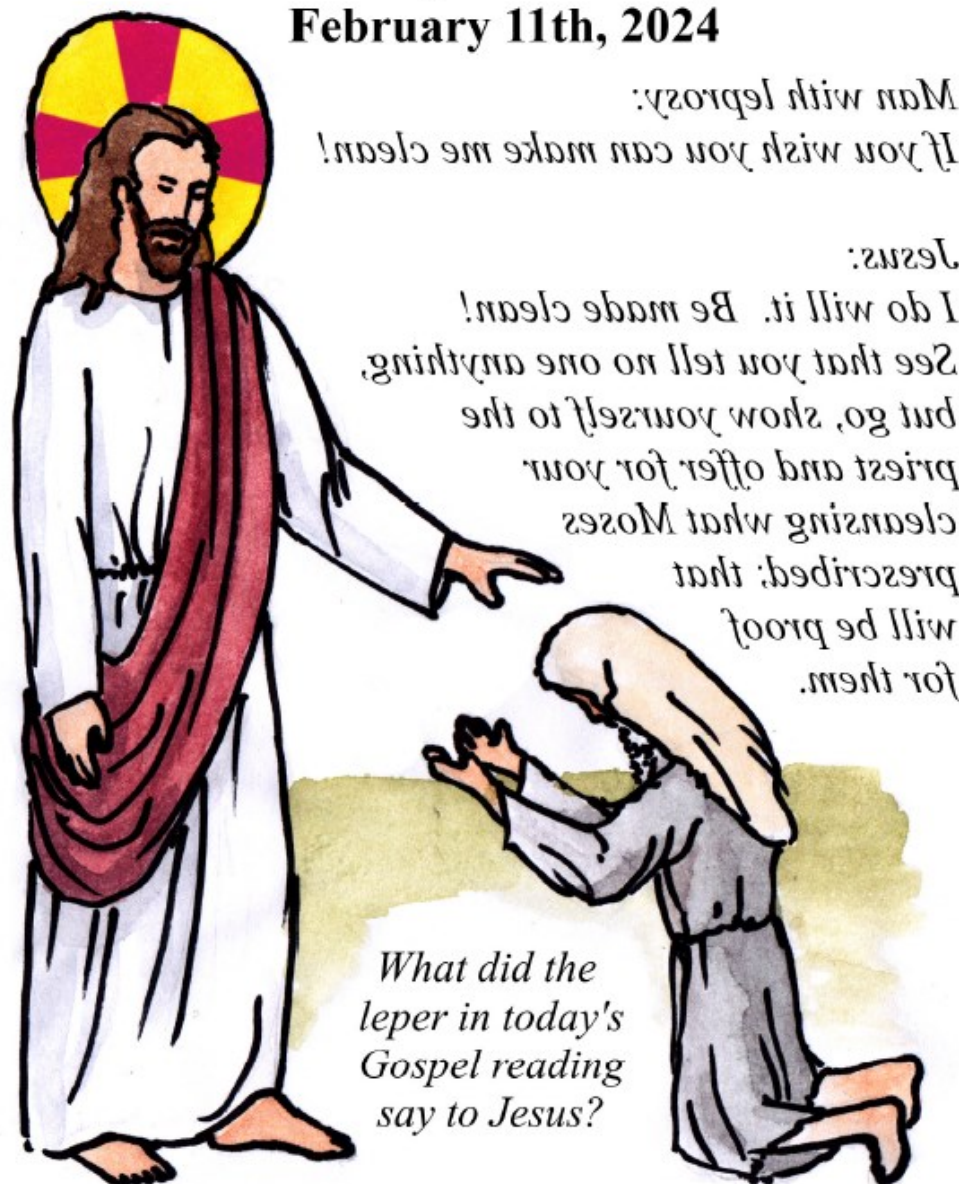
"The one who bears the sore of leprosy
shall keep his garments rent and his head bare,
and shall muffle his beard;
he shall cry out, 'Unclean, unclean!'
As long as the sore is on him he shall declare himself unclean,
since he is in fact unclean.
He shall dwell apart, making his abode outside the camp."

The word of the Lord - *Thanks be to God*

The Kids' Bulletin

Sixth Sunday in Ordinary Time

February 11th, 2024



If you wish you can make me clean!

Jesus:
I do will it. Be made clean!
See that you tell no one anything,
but go, show yourself to the
priest and offer for your
cleansing what Moses
prescribed; that
will be proof
for them.

What did the
leper in today's
Gospel reading
say to Jesus?

What did Jesus reply to him?

Look at this page in the mirror to find out!

Don't forget this Wednesday is Ash Wednesday!



St. Martin Parish
Stations of the Cross
 Every Friday beginning
 February 16
 5:45 pm – English
 6:30 – Spanish
 7:00 pm – Vietnamese

Lenten Fasting & Abstinence for Catholics

WHEN:
 Ash Wednesday & Good Friday =
 Fasting & Abstinence
 Every Friday = Abstinence

WHO:
 Catholics 14+ practice abstinence
 Catholics 18-59 practice fasting

WHAT IS FASTING?
 One full meal & two smaller meals ≠ full meal

WHAT IS ABSTINENCE?
 No meat

The **Lenten Meatless Meals** will start on February 16 after the Station of the Cross in the parish hall. St. Vincent de Paul volunteers will be preparing soup, salad and bread rolls.

The following apostolates will serve meatless meals thereafter:

February 23 - Hispanic Community
 March 1 - Vietnamese Community
 March 8 - Lectors & Ushers
 March 15 - Choir & communion Ministers
 March 22 - Knights of Columbus

RESPONSORIAL PSALM [Ps 32:1-2, 5, 11](#)

R. (7) I turn to you, Lord, in time of trouble, and you fill me with the joy of salvation.

Blessed is he whose fault is taken away,
 whose sin is covered.

Blessed the man to whom the LORD imputes not guilt,
 in whose spirit there is no guile.

R. I turn to you, Lord, in time of trouble, and you fill me with the joy of salvation.

Then I acknowledged my sin to you,
 my guilt I covered not.

I said, "I confess my faults to the LORD,"
 and you took away the guilt of my sin.

R. I turn to you, Lord, in time of trouble, and you fill me with the joy of salvation.

Be glad in the LORD and rejoice, you just;
 exult, all you upright of heart.

R. I turn to you, Lord, in time of trouble, and you fill me with the joy of salvation.

Second Reading [1 Cor 10:31—11:1](#)

A Reading from the first letter of St. Paul to the Corinthians

Brothers and sisters,

Whether you eat or drink, or whatever you do,
 do everything for the glory of God.

Avoid giving offense, whether to the Jews or Greeks or
 the church of God,

just as I try to please everyone in every way,
 not seeking my own benefit but that of the many,
 that they may be saved.

Be imitators of me, as I am of Christ.

The word of the Lord - Thanks be to God

Alleluia [Lk 7:16](#)

R. Alleluia, alleluia.

A great prophet has arisen in our midst,
 God has visited his people.

R. Alleluia, alleluia.



GOSPEL [Mk 1:40-45](#)

A Reading from the holy Gospel according to Mark

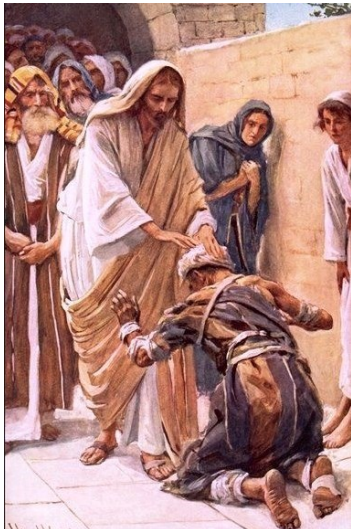
A leper came to Jesus and kneeling down begged him and said,
 "If you wish, you can make me clean."
 Moved with pity, he stretched out his hand,
 touched him, and said to him,
 "I do will it. Be made clean."
 The leprosy left him immediately, and he was made clean.
 Then, warning him sternly, he dismissed him at once.

He said to him, "See that you tell no one anything,
 but go, show yourself to the priest
 and offer for your cleansing what Moses prescribed;
 that will be proof for them."

The man went away and began to publicize the whole matter.
 He spread the report abroad
 so that it was impossible for Jesus to enter a town openly.
 He remained outside in deserted places,
 and people kept coming to him from everywhere.

The Gospel of the Lord - Praise to you Lord Jesus Christ

REFLECTIONS



The fate of a leper is a great tragedy at any time and place. In Jesus' time, lepers were considered condemned, part of the plagues God sent as punishment. They were cast out of society and abandoned. Saint Mark's gospel reveals the unthinkable. Jesus reaches out and touches a leper. He risks catching the contagious disease and heals the man. As the Gospel story teaches, no one is abandoned by Christ. *Are there those in our society or in our personal lives for whom we ascribe no hope, who we have abandoned, treated like lepers? Or as Christ's stewards of our sisters and brothers, do we risk reaching out and touching those who may seem to us to be "unclean" or not worthy of our time or attention?*

Nếu Ngài muốn... chúng ta phải nói cho con cái biết những gì Chúa đã làm cho chúng ta và cho gia đình chúng ta nữa. Tất cả chúng ta, những Kitô hữu, cũng phải nói cho những người tin cũng như không tin, bằng lời nói và bằng đời sống, những gì Chúa Giêsu đã làm cho chúng ta. Có thể chúng ta không biết nhiều về Đức Kitô, nhưng chúng ta biết chắc chắn rằng Ngài đã làm chuyển biến, đã làm thay đổi để chúng ta được trở nên tốt lành và thánh thiện hơn. Đây là cách Đức Giêsu chấp nhận người phong hủi, và chấp nhận chúng ta. Và đến lượt mình, đây cũng là cách thế mà chúng ta phải học hỏi, để biết chấp nhận người khác, và tiếp cận với những người đang phải chịu đựng nỗi đau khổ tình trạng bị khước từ.

.....



Feb. 5 - Gloria D. Garcia +

All Souls in Purgatory +

Feb. 6 - Gloria D. Garcia +

Tran Thomas - Intentions

Feb. 7 - Rick Alejo + - 18th yr. Death Anniv.

Gloria D. Garcia +

Feb. 8 - Juan Milanes +

Gloria D. Garcia +
 Diane Dizon - Birthday

Feb. 9 - Gloria D. Garcia +

Feb. 10 - 5:00 pm - Shehan Perera +

6:30 pm - For St. Martin Parishioners

Feb. 11 - 8:00 am - Nguyen Ann - Intentions

10:00 am - Sheila Marie Aflague +

Patricia Mendiola Ada +

Theresa Vu +

Rose & Gus Olivet +

Ermelinda Rodriguez +

12:00 pm - Manuel Solis +

Belen Rivera + - 1st yr. Death Anniv.

All Souls in Purgatory +

Esther Aguilera - 90th Birthday

For all seminarians, priests and young people
 that Jesus calls.



GIÁO XỨ ST. MARTIN
Cộng Đoàn Đức Mẹ Fatima
Phone: 408-736-3725
website: smsdsj.org
Linh mục Chánh xứ: Roberto Gomez
Linh mục Phụ Tá: Phêrô Phan

Nhân dịp năm mới **Giúp Thìn**, xin kính chúc toàn thể Cộng đoàn cùng gia đình một năm mới bình an trong ân sủng của Thiên Chúa, sức khỏe dồi dào, và đời sống ấm no. Xin Thiên Chúa ban ơn chữa lành cũng như an ủi, nâng đỡ cho tất những người đang gặp khó khăn trong cuộc sống.

Thứ Tư Lễ Tro ngày 14 tháng 2, 2024
Thánh Lễ Việt Nam lúc 7:30 pm.
Ăn Chay và Kiêng Thịt.

Nếu Ngài muốn... Người phong cùi trong đoạn Tin Mừng hôm nay có lẽ không biết nhiều về Đức Kitô, nhưng anh tin chắc Ngài đã chữa lành cho anh và anh ra đi loan truyền cho mọi người biết điều đó. Chuyện này xảy ra vào giai đoạn đầu cuộc sống công khai của Chúa Giêsu. Người ta chỉ mới nghe đồn về Chúa như một dấu lạ xuất hiện, nhưng người phong cùi này hẳn phải được ơn trên soi sáng, mới có được một lòng tin đặc biệt như vậy. Anh đón gặp Chúa mà không sợ Ngài xua đuổi. Anh biểu lộ niềm tin, biết rõ Chúa có thể chữa mình khỏi thứ bệnh nan y. Thấy lòng tin của anh, Chúa xúc động thương cảm, giơ tay chạm vào người anh và nói: "Ta muốn anh được khỏi". Chạm đến người phong cùi, Chúa đã phạm luật, khiến một số người đang dò xét Chúa phải bức bối vì hành động này. Dĩ nhiên, Chúa muốn thay đổi những lệch lạc trong luật. Chúa có quyền và đến để làm việc đó. Nhưng ở đây, Chúa muốn tỏ ra Người đã hài lòng trước lòng tin vững mạnh của người phong cùi. Với

BAN THƯỜNG VỤ CỘNG ĐOÀN FATIMA

Trưởng Ban: **Ô. Nguyễn Đình Trung** (408) 807-3750
Phó Nội Vụ: **A. Đình Khoa** (669) 216-9071
Phó Ngoại Vụ: **C. Đỗ Cẩm Thúy** (408) 921-5852
Tổng Thủ quỹ: **B. Nguyễn Trang Helen** (408) 646-9493
Tổng Thư Ký: **A. Nguyễn Thanh Tùng** (408)-393-3149
Cố vấn: **Ô. Lê Hữu Hiếu** (510) 926-0074
Cố vấn: **Ô. Đặng Hùng** (408) 296-2021
CÁC TRƯỞNG BAN & HỘI ĐOÀN
Phụng Vụ: **Ô. Đặng Hùng** (408) 296-2021
Giáo Lý: **A. Đình Trúc Hà** (408) 891-8382
Liên Minh TT: **A. Nguyễn Đình** (408) 390-3674
Bà Mẹ CG: **C. Nguyễn Ngọc Dung** (650) 283-1314
Ca Đoàn Fatima: **C. Trần Minh Ngọc** (408) 677-1386
Thiếu Nhi TT: **A. Vũ Hiến Hoan** (408) 318-1230
Legio Mariae: **B. Lê Khuynh Diệp** (408) 896-9624

chúng ta cũng vậy, chúng ta phải nói cho mọi người biết những gì Đức Kitô đã làm cho mỗi người chúng ta. Chúng ta hãy lưu ý tới hành động của Chúa Giêsu. Ngài không sợ bị nhơ bẩn, bị ô uế, trái lại Ngài đã giơ tay ra, đụng tới người phong cùi và bỗng nhiên cơn bệnh của anh biến mất. Ngày hôm nay, Chúa Giêsu vẫn còn giơ tay ra đụng tới chúng ta và chữa lành chứng bệnh phong cùi tâm hồn chúng ta là tội lỗi. Thực vậy, Ngài đụng đến chúng ta qua Bí tích Giải tội, để chữa lành những ung nhọt tội lỗi. Ngài đụng đến chúng ta qua Bí tích Thêm sức, để trao ban Thánh Linh và gia tăng sức sống. Và nhất là Ngài không phải chỉ đụng đến chúng ta mà còn nạy vào tâm hồn chúng ta qua Bí tích Thánh Thể. Rồi khi chúng ta đau yếu, Ngài đụng đến chúng ta qua Bí tích Xức dầu để xoa đi những đớn đau phần hồn cũng như phần xác. Ngài giơ tay ra cho những cô dâu và chú rể để giúp họ thánh hóa cuộc sống gia đình... Chính vì thế, chúng ta có thể mượn lời kính chúc tụng của Mẹ Maria để cảm tạ hồng ân Thiên Chúa. Ngài là Đấng toàn năng, đã làm cho tôi muôn việc trọng đại. Là những người cha người mẹ,

tiếp tục trên trang tiếp theo...

OFFERTORY SONG - IN BREAD WE BRING YOU, LORD (Nichols)

In bread we bring You, Lord, our bodies' labour,
In wine we offer You our spirits' grief.
We do not ask You, Lord, 'who is my neighbour?'
But stand united now, one in belief.
Oh we have gladly heard Your Word, Your holy Word,
And now in answer, Lord, our gifts we bring.
Our selfish hearts make true, our failing faith renew,
Our lives belong to You, our Lord and King.

The bread we offer You is blessed and broken,
And it becomes for us our spirits' food.
Over the cup we bring Your Word is spoken;
Make it Your gift to us, Your healing blood.
Take all that daily toil plants in our hearts' poor soil,
Take all we start and spoil, each hopeful dream.
The chances we have missed, the graces we resist,
Lord, in Thy Eucharist, take and redeem.

COMMUNION SONG 1 - OUR BLESSING CUP (Hurd)



Refrain:

Our blessing cup is a communion
with the Blood of Christ;
And the bread we break, it is a sharing
in the Body of the Lord.

How can we make a return
for all the goodness God has shown?
We will take the cup of life
and call upon God's name. *Refrain*

Precious indeed in Your sight,
the life and death of those You love.
We are Your servants,
for You have set us free. *Refrain*

Gracious and merciful God,
we give You thanks and bless Your name:
with all Your people,
praise and glory to Your name. *Refrain*

For You have heard my voice,
for You have heard my pleading.
Though death surrounded me,
You heard and answered me. *Refrain*



COMMUNION SONG 2 - O HEALING LIGHT OF CHRIST (Landry)

Refrain:

O healing light of Christ, transform us,
life-giving source of hope.
O healing light of Christ, transform us;
heal Your people, Christ our light.

Radiant the light that strengthens the body,
eases and comforts the troubled mind.
Radiant the light that soothes our spirits;
radiant Your healing light. *Refrain*

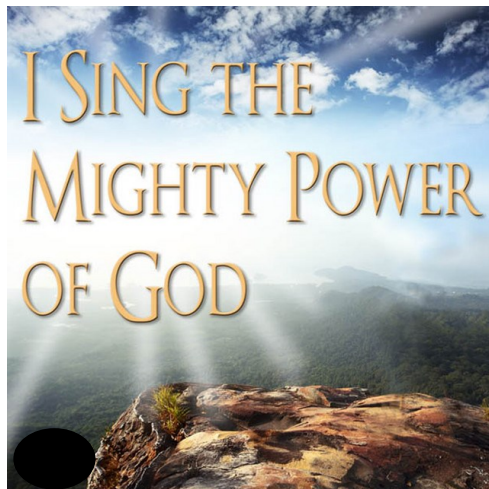
You light the way for hearts of compassion;
Your light is guide for hands that heal.
You light the pathways of all our caring;
You are our healing light. *Refrain*

Your light gives life to all of creation,
colors the flower and warms the heart.
Yours is the light that breaks through the darkness;
You are our healing light. *Refrain*

SENDING FORTH HYMN - I SING THE MIGHTY POWER OF GOD
(Ellacombe/Watts)

I sing the mighty power of God that made the mountains rise,
That spread the flowing seas abroad, and built the lofty skies.
I sing the wisdom that ordained the sun to rule the day;
The moon shines full at His command, and all the stars obey.

I sing the goodness of the Lord that filled the earth with food;
He formed the creatures with His word, and then pronounced them good.
Lord, how Thy wonders are displayed where'er I turn my eye;
If I survey the ground I tread, or gaze upon the sky!



FEBRUARY 14, 2024

ASH WEDNESDAY
BEGINS THE SEASON OF LENT

ASHES GIVEN AT EACH MASS & SERVICES

8:00 AM - ENGLISH

12:00 PM - BILINGUAL (SERVICE ONLY)

5:00 PM - ENGLISH

6:00 PM - SPANISH

7:30 PM - VIETNAMESE

Be a Good Steward of the Lenten Season

Ash Wednesday has always been a special day of devotion for Catholics. This year, of course, will be different as Ash Wednesday, to be celebrated on February 14, is situated at a time when we celebrate Valentine's Day. Nevertheless, Ash Wednesday continues to be an outward sign of the beginning of a season of penitence and we embrace the call to conversion that Ash Wednesday heralds. Christian stewards will greet Lent with the best of intentions. But sometimes, we reach Easter disappointed in our own efforts. Here are some suggestions for keeping us on task during this Lenten season:

- **Plan ahead.** Give thought and prayer to what will most help you draw closer to Jesus during this special season. Write your intentions down, and review them often.
- **Keep it simple.** Like those folks who sign up for gym membership on January 1 and give up by January 15, sometimes we approach Lent with too many resolutions. Be realistic and don't set yourself up for guilt.
- **Prayer, fasting and almsgiving are the pillars of Lent.** Try to do one thing in each of these categories. Stretch yourself a bit and come up with something new and challenging.
- **Keep your eye on Jesus.** Coming closer to him through his passion and resurrection is our goal.

Look out for more suggestions on next week's bulletin.